

- Athward.* Al través, á través, de través.
- Bating.* Excepto, ménos, fuera de, amén de, exceptuando.
- Before.* Más adelante, (hablando de lugar). Delante, enfrente, ante, en presencia de alguna persona, ántes de.
- Behind.* Detrás, trás,atrás, inferior, en su ausencia.
- Below.* Debajo, en paraje más bajo, inferior en dignidad ó excelencia
- Beneath.* Bajo ó en paraje más bajo, debajo, abajo, inferior á.
- Beside-Besides.* Cerca, al lado de otro, excepto, sobre, fuera de.
- Between-Betwixt.* Entre, enmedio de una y otra cosa.
- Beyond.* Más allá, á la parte de allá, allende, más adelante, fuera.
- By.* { (Por.) Significa el agente, el instrumento, la causa, el modo por el cual se ejecuta alguna cosa. *A*, en algún paraje. *Con*, particula que denota la diferencia entre dos cosas.
- Concerning.* Por lo concerniente, tocante á.
- Down.* Abajo.
- During.* Mientras, durante el tiempo que, entretanto.
- Ere.* Antes, más pronto, ántes de.
- Except.* Excepto, con exclusión de, fuera de, si no, á ménos que.
- Excepting.* A excepción de, fuera de.
- For.* { (Por) á causa de, para, como, mientras, con todo, no obstante, según lo que, á pesar de.
- From.* De, después, desde, (hablando de lugar).
- In* { Preposición relativa al lugar, estado ó disposición en que se hallan las cosas al tiempo en que se hacen ó sucedieron, al modo con que se hacen, etc. Corresponde en castellano á: *En, por, á de, mientras, bajo, con, para, etc.*, según el sentido de la frase.
- Into.* En, dentro, adentro.
- Mid.* (Medio.) Usase en la composición como prefijo, *midsummer, midday, midnight.* (A mitad del verano, mediodía, media noche.)
- Midst.* Medio, en medio.
- Notwithstanding.* { No obstante, sin embargo, aunque, bien que, más que, con todo.
- Of.* De, tocante, según.
- Off.* { Generalmente se une á los verbos para modificar ó cambiar su significación, y ya unida ó separada sirve para expresar separación, ausencia, privación ó distancia, ejemplo: "A great way off" (muy lejos.) Significa también "fuera."
- On.* Sobre, encima, en, de, á.
- Overthwart.* (poc. us:) Por encima.
- Past.* Más.
- Round.* Al rededor de, en contorno.
- Since.* Desde, ya que, desde que.

*Through* Por, por medio de, por entre, á través, del todo, enteramente.

*Throughout.* Por todo, del todo, completamente.

*Till.* Hasta.

*To.* A, hacia, signo del infinitivo inglés. Tiene también significación adverbial este vocablo.

Corresponde á ó ó al cuando es signo del objeto indirecto ó dativo, si este no es un pronombre personal, y en general siempre que precede al nombre después de los verbos que significan movimiento, dirección, unión, pertenencia, etc.

*Touching.* Tocante, en orden á lo cual, concerniente á, en cuanto á, con orden á, acerca de.

*Toward.* { Hacia, con dirección á, con, para con, cerca de, cosa de, *Towards.* { con respecto á.

*Under.* Debajo, (denota dependencia ó subordinación en un puesto inferior respecto al superior,) bajo de, inferior á. Usado como prefijo significa *sub, soto, sota; ménos, ménos que, por ménos.*

*Underneath.* Debajo, en la parte inferior ó en un paraje inferior.

*Until.* Hasta, hasta que, entretanto ó mientras que.

*Unto.* A, para, en, dentro.

*Up.* Hacia, hasta.

*Upon.* Sobre, encima, en, con, cerca de, por.

*With.* Con, (Se usa para explicar el medio, modo ó instrumento con que se hace una cosa;) juntamente con, en compañía de, por, contra, de, á, en, entre.

*Within.* Adentro, dentro, dentro de, en el espacio de, á la distancia de.

*Without.* Sin, con falta de, fuera, afuera.

## XI. THE INTERJECTION.

107. An *Interjection* is a word which expresses sudden feeling: as *Alas!* he is dead (Ay! ha muerto él.)

### Observation:

An interjection forms no part of a sentence, but is simply an exclamation expressing joy, sorrow, surprise, pain, grief or some other strong

emotion of the mind. As it has no grammatical relation to other words, it has no inflexion. Properly considered, therefore, the interjection is not a part of speech, or part of a sentence.

108. The following are the principal interjections, arranged according to the feelings which they are generally intended to indicate.

1. OF JOY: *eigh!* (*hola!*)=*hey!* (*hé!*)
2. OF SORROW: *oh!* (*oh!*)=*ah!* (*ah!* *ay!*)=*alas!* *alack!* (*ay!*)=*lackaday!*  
(*Mal dia!* *Día aciago!*)=*Welladay!* (*Ay de mí!*)
3. OF WONDER: *heigh!* *ha!* (*ay!* *ha!*)=*Strange!* (*cosa rara!* *cásptala!*)=*indeed!* (*realmente!*)
5. OF WISHING, EARNESTNESS, OR VOCATIVE ADDRESS: *welldone!* (*bien hecho!*)=*good!* (*bueno!*)—*bravo!* (*bravo!*)
5. OF SURPRISE WITH DISAPPROVAL: *hoitytoity!* (*hola!* *tate!*)=*zounds!* (*al demontré!*)=*what!* (*qué!*)
6. OF PAIN OR FEAR: *oh!* (*oh!*)=*ah!* (*ah!* *ay!*)=*o dear!* (*de veras!*) (*Válgame Dios!*)
7. OF COMPTEMPT: *fudge!* (*quita allá!*)=*pugh!* (*quita ahi!* *fuerá!*)=*pshaw!* (*vaya!* *fuerá!* *mal haya!*)=*pish!* (*quita allá!*)=*tut!* (*porquería!*)
8. OF AVERSION: *foh!* *faugh!* (*quita allá!*)=*fe!* *fy!* (*qué vergüenza!*)
9. OF EXPULSION: *out!* *off!* (*fuerá!*)=*begone!* *avaunt!* (*fuerá de aquí!* *quital!*)
10. OF CALLING ALOUD: *ho!* (*basta!* *párate!* *mira!*)=*soho!* *hollo!* *holla!* (*hola!*)=*ahoy!* (*Voz con que los cazadores azuzan los perros.*)
11. OF EXULTATION: *ah!* *aha!* (*ha!* *ha!*)=*huzza!* (*viva!*)=*hey!* (*he!*)=*hey day!* (*capricho!*)=*hurrah!* (*viva!*)
12. OF SALUTATION: *Welcome!* (*bien venido!*)=*hail!* (*salve!* *Dios te guarde!*)=*all hail!* (*salud!*)
13. OF CALLING TO ATTENTION: *ho!* (*he!* *basta!* *mira!*)=*lo!* (*hola!* *mirad!*)=*look!* (*mira!* *cuídado!*)=*see!* (*mira!*)=*behold!* (*contemplad!* *hé aquí!* *ved ahi!*)=*hark!* (*he!* *oye!*)
14. OF CALLING TO SILENCE: *hush!* (*chitón!* *paz!* *silencio!*)=*hist!* (*chito!* *chitón!*)=*whist!* (*calla!*)=*mum!* (*silencio!* *chitón!*)
15. OF STOPPING: *hold!* *detente!* *paral!*=*soft!* (*poco á poco!*)=*abast!* (*basta!* *bueno está!*)
16. OF PARTING: *farewell!* (*adios!* *consérvese bien!*)=*adieu!* (*adios!*)=*good by!* (*adios!*)=*good day!* (*buenos días!*)
17. OF DREAD OR HORROR: *oh!* (*oh!*)=*what!* (*qué!*)

Any of the leading parts of speech uttered by itself to express a sudden emotion may be called an interjection.

## XII. DERIVATION.

### English PREFIXES and SUFFIXES (or affixes.)

#### I. DEFINITIONS.

DERIVATION is that part of etymology which explains the different parts of which a word is formed.

Words are *Primitive*, *Derivative* or *Compound*.

109. A PRIMITIVE WORD is a word in its simplest form: as, *son* (*hijo,*) *good* (*bueno,*) and (*y,*)

Such words are generally called *roots*.

110. A DERIVATIVE is a word formed from a primitive word (or root.)

*Derivatives* are of two kinds, *Primary* and *Secondary*.

I A PRIMARY DERIVATIVE is formed from a primitive word by a change in the body of the word: as *strike* (*golpear, herir;*) *stroke*, *golpe, toque.*

II. A SECONDARY DERIVATIVE is formed from a primitive word by adding *prefixes* or *suffixes*, *do* (*hacer*), *UN do* (*deshacer*), *doER* (*hechor, actor, hacedor.*)

111. A PREFIX is a syllable placed before a root: as, *foretell* (*predecir.*)

112. A SUFFIX (or *affix*) is a syllable added after a root: as, *powerless*, (*sin poder, sin potencia, imponente.*)

113. A COMPOUND-WORD consists of two or more words, each of which is significant: as, *her-self* (*ella misma,*) *mean-wile* (*entre tanto*) *new-BORN* (*recien nacido.*)

#### A. PRIMARY DERIVATIVES.

114. NOUNS are formed as *primary derivatives*:

A. By changing the vowel-sound: as,